

Genre du véhicule Voiture de livraison (châssis) x	Marque de fabrique F O R D (D)	Type T r a n s i t 130 moteur 4 A A (2,4)	Fiche d'homologation N° CH 3307 16
--	-----------------------------------	---	---------------------------------------

Constructeur FORD-WERKE AKTIENGESSELLSCHAFT, D-5000 Köln 60 (D)  
 Identification sur la plaquette du constructeur : "VENCLD"  
 devant le No du châssis : "GBVC.." ou "WFOCXXGBVC.."  
 à droite dans l'entrée  
 Plaquette constructeur dans le compartiment du moteur, à droite, au dessus du phare, ou à droite, à l'AV latéralement sur le  
 N° du châssis "4 A A" à gauche, à l'avant latéralement en bas sur le bloc (longeron)  
 Identification du moteur FORD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND) S.A., Kurvenstrasse 35, 8021 Zurich  
 Importateur principal Prototype  
 Véhicule homologué

Châssis  
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 6  
 Direction mécanique  
 Transmission mécanique synchr., s.d. avec Laycock Overdrive  
 Nombre de vitesses 4 Entraînement sur roues arrière  
 Frein de service hydraulique, 2-circuits, AV=disques/AR=exp.interne  
assistance par dépression, sur toutes les roues,  
AV = soupape retardatrice de pression,  
AR = régulateur selon la charge  
 Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne, sur les roues AR  
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire  
 Contrôle 2 circuits par différence de pression, ou par contrôle du  
niveau; lampe-témoin séparée.

Moteur	F O R D	Type	4 A A
Marque	en ligne	Temps	4
Construction	D	Position	avant
Carburant	eau	Nombre cylindres	4
Refroidissement	93,67	Course	85,6
Alésage	2358	CV-impôt	12,01
Cylindrée	46	à l/min	3600
Puissance en kW	62 DIN		
Bruit à proximité	89 dB/A	à l/min	4000 *
Silencieux	2 = 430 x 260 x 133 mm / 254 x ø 101 mm		
Mesure des gaz	ECE-24; / Bacharach = 4,5		
Déparasitage	-		

Carrosserie cabine normale x)  
 Nombre de portes 2  
 Ceintures sécurité AR4 (E) + B (E)  
 Cale  
 Antivol  
 Nombre de places t 3 av. 3 centre ar  
 Dimensions \$)  
 Longueur intérieur extérieur  
 Largeur (2110) (2200) 2040 Empattements 3000  
 Hauteur (400) (1980) 1980 Essieu double av ar  
 Porte à faux lat. Voies av ar  
 ar 1470 (1480) 1370 Braquage ø g 11500 d 11400  
 Distance volant - vers l'avant du véhicule -  
 Dimensions en ( ) = avec pont d'usine

Poids	Poids en ( ) = avec pont d'usine		
Poids à vide	avant 960 / (970)	arrière 440 / (660)	total 1400 / (1630) \$)
Charge utile	(200)	(1170)	(1370)
Poids total	(1170)	(1830)	(3000)
Garantie fabr.	1250	2020	3000
Dimens. pneus	185 SR 14 Reinforced (Variantes +)		
Ply/bars	R / 2,6	R / 2,3	voir
Charge	1250	2360	remarques)
pour V max	170	170	
Jantes	5 1/2 J x 14	5 1/2 J x 14	(acier)
Garantie poids remorquable avec frein			
Garantie poids remorquable sans frein			
Garantie poids de l'ensemble	4165		
Poids remorquable testé avec pont 5,83/5,14/4,63	1465/1465/500		
Vitesse maximale selon le constructeur	100 km/h		
Vitesse maximale testée	km/h		

Equipement §) CR (E) ou HCR (E)  
 Feux de route CR (E) ou HCR (E)  
 Feux de croisement CR (E) ou HCR (E)  
 Feux de position A (E) dans CR/HCR  
 Feux rouges R-S1 (E)  
 Feux stop R-S1 (E)  
 Clignoteurs av 1 (E) | ar 2a (E)  
 Catadioptres av | ar 1 (E)  
 Feux de gabarit av | ar \_\_\_\_\_  
 Feux complémentaires B (E) sur demande  
 Eclairage plaque 2/ séparés  
 Essue-glace 2/ balais avec lave-glace  
 Avertisseurs 1/ Motorcraft TPAR 556 ou TPAR 557  
ou d'autres modèles homologués.

Indications pour le permis de circulation  
 Genre du véhicule Voiture de livraison  
 Marque et type F O R D Transit 130  
 Homologation N° CH 3307 16  
 Carrosserie \_\_\_\_\_  
 Places total 3 avant 3  
 Poids à vide sel. bulletin pesage Carburant D  
 Charge utile sel. la carrosserie CV-impôt 12.01  
 Poids total 3000 Cylindres 2358

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \*) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche: 2700 t/min, M2, l-e4,63 = 80,0 dB/A  
 2700 t/min, M3, l-e5,14 = 79,5 dB/A  
 2700 t/min, M3, l-e5,83 = 78,0 dB/A
- z) Carrosserie : livrable sur demande avec pont d'usine; les dimensions et le poids en ( ) = équipement avec pont d'usine.
- +) Variante de pneus : 165 R 14 C 6 PR AV = 1290 kg (3,75) AR = 2400 kg (3,25) Vmax. 120 km/h.  
 185 R 14 C 6 PR AV = 1340 kg (3,00) AR = 2460 kg (2,50) Vmax. 120 km/h.
- §) Equipement : les dimensions, les poids et l'équipement doivent être contrôlés à l'immatriculation. lorsque le véhicule est équipé d'un pont, des bavettes sont obligatoires à l'arrière.

Lieu et date de l'homologation Rothrist, CH - 10.11.78

Remplace FH du 01.10.80  
 21.01.86 - corr. hauteur Ad

Service fédéral d'homologation

Voiture  
de livraison  
(châssis)

F O R D (D)

Transit 130  
moteur 4AA (2,4)

CH 3307 16

Fiche complémentaire

I

Complément du 18.11.81 à Berne - Gau/Ad

Modification du châssis : livrable sur demande, avec un allongement d'empattement du châssis de 600 mm, exécuté par la maison KRAPF AG., Carrosserie- et Fahrzeugbau 8580 Amriswil, avec l'approbation du constructeur du véhicule.

Dimensions : Longueur = 5830 mm Empattement = 3600 mm  
Porte à faux AV = 860 mm Braquage  $\delta$  gauche = 13600 mm  
AR = 1370 mm droite = 13600 mm

Poids : Poids à vide AV = 980 kg  
AR = 470 kg  
total = 1450 kg.

Complément du 17.08.82 à Berne - Ad

Identification : sur la plaquette du constructeur : "VENCL."  
(6ème position, code "moteur/transmission" est variable).

Direction : mécanique, sur demande avec assistance hydraulique.

Nombre de vitesses : 6 (4 + OD), lorsque le vhc. est équipé d'une boîte complémentaire (Overdrive), commande électrique pour les vitesses 3 + 4.

Valeurs limites du bruit du 01.10.82 conformes, si l'équipement est le suivant:

Insonorisation

: - l'intérieur du capot du moteur est insonorisé;  
- ventilateur Visco, 8 pales,  $\varnothing$  410 mm.

Mesure à l'arrêt

: 71,0 dB/A à 2700 t/min. (voir également fiche des émissions).